

# Vieta

## VPD-1128/1256

Manuale d'utente

# Sommaire

## Operazioni preliminari

Avvertenze di sicurezza.....	5
Caratteristiche.....	6
Contenuto della confezione .....	8
Nomenclatura delle parti.....	9

## Uso del lettore (operazioni di base)

Accensione e spegnimento dell'unità.....	11
Selezione di una cartella .....	12
Registrazione vocale (opzione VR) .....	13
Riproduzione di un file .....	14

## Uso del lettore (operazioni aggiuntive)

Impostazione della ripetizione A-B .....	15
Eliminazione di un file .....	16
Eliminazione di tutti i file presenti nel lettore .....	19
Impostazione della ricerca delle sezioni introduttive (Intro).....	20
Impostazione dei menu (quando si seleziona MP3).....	21
Impostazione di opzioni personalizzate (quando si seleziona MP3).....	22
• Impostazione della modalità EQ .....	22
• Impostazione della ripetizione.....	23
• Impostazione della luce del display LCD .....	24
• Impostazione del display.....	25
• Impostazione della funzione Riprendi (Resume) .....	26
• Impostazione del supporto acustico.....	27
• Impostazione della sensibilità del microfono.....	28
• Controllo della memoria disponibile .....	29
Impostazione dei menu (quando si seleziona la cartella di registrazione) .....	30
Impostazione di opzioni personalizzate (quando si seleziona la cartella di registrazione).....	31
• Impostazione della modalità REC.....	31

Ascolto della radio FM .....	32
• Sintonizzazione e memorizzazione della frequenza di una stazione radio .....	32
• Ascolto della radio sulla frequenza salvata .....	34
• Cancellazione della frequenza memorizzata .....	35
• Registrazione durante l'ascolto della radio FM .....	36
• Impostazione dell'area di ricezione della radio FM .....	37
Collegamento a dispositivi esterni .....	38
• Registrazione mediante collegamento a dispositivi audio .....	38
• Registrazione del contenuto registrato su dispositivo audio .....	39

## **Collegamento al PC**

Collegamento al PC .....	40
Uso della finestra X-ONE e dell'icona corrispondente .....	46
Caricamento di file .....	48
Scaricamento di file .....	49
Ricerca della guida in linea del PC .....	50

## **Appendice**

Controlli da effettuare prima di rivolgersi al centro di assistenza .....	51
Specifiche del prodotto .....	52
Garanzia .....	55



# Avvertenze di sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto, leggere accuratamente il presente manuale.

- Tenere il lettore lontano dalla portata di neonati e bambini. Le pile possono essere pericolose. In caso di ingestione di pile, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non provocare corto circuiti, non smontare, non riscaldare, non applicare pressione e non gettare nel fuoco le pile. In caso contrario si potrebbe provocare la fuoriuscita dell'elettrolita, il surriscaldamento, la rottura o un incendio.
- In caso di contaminazione degli occhi con l'elettrolita della pila, risciacquare con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. Se gli occhi non vengono trattati correttamente, esiste il rischio di perdere la vista.
- In caso di rotture dello schermo LCD, non toccare il liquido. In caso di contaminazione degli occhi o della pelle, risciacquare con acqua e rivolgersi a un medico.
- Non utilizzare l'auricolare mentre si è alla guida di biciclette, veicoli o motocicli. La guida con auricolare è pericolosa o addirittura illegale (a seconda delle normative locali). Non alzare eccessivamente il volume dell'auricolare mentre si cammina.
- Non alzare eccessivamente il volume dell'auricolare. I medici hanno evidenziato potenziali rischi legati all'ascolto prolungato di suoni ad alto volume. Se si avverte un effetto di eco nelle orecchie, abbassare il volume o interrompere l'uso dell'auricolare.
- Utilizzare esclusivamente pile alcaline (1,5 V, LR03, formato AAA oppure UM-4). Se si utilizza l'alimentatore, un eventuale funzionamento difettoso può provocare forti rumori con conseguenti danni all'udito.
- Non far cadere il lettore e non sottoporlo a forti colpi. In caso contrario si potrebbero provocare funzionamenti difettosi.
- Non appoggiare materiali magnetici (ad esempio carte di credito) al microfono. Tali materiali possono modificare il magnetismo e provocare danni alle carte.
- Non tenere il lettore nella tasca posteriore dei pantaloni. Sedendosi si potrebbe danneggiare il vetro dell'unità LCD.
- Tenere il lettore al riparo dalla luce solare diretta e da aree ad alta temperatura (ad esempio in prossimità di un radiatore).
- Per rimuovere la polvere, non utilizzare una soluzione liquida (solventi o benzene), ma pulire con un panno morbido o inumidito.
- Non applicare un'eccessiva pressione all'unità LCD in quanto essa è costituita da vetro.

# Caratteristiche

## **Riproduzione di musica digitale**

Il lettore riproduce musica digitale in formato MP3 e WMA (per la riproduzione di file WMA è disponibile una velocità in bit di 64 Kbps o superiore).

## **Ricezione e registrazione di trasmissioni radio FM**

Possibilità di ascoltare la radio FM e di registrare le trasmissioni FM.

## **Interfaccia digitale (USB)**

Possibilità di salvare i file registrati su PC e di riprodurli con un lettore multimediale o di inviarli per posta elettronica (compresi gli allegati con immagini in movimento).

## **Dispositivo di archiviazione portatile**

L'unità può essere utilizzata come dispositivo di archiviazione portatile.

## **LCD grafico**

L'unità supporta vari linguaggi e formati di file grazie al display grafico.

## **LCD con retroilluminazione**

È possibile impostare la retroilluminazione fino a 5 secondi.

## **Impostazione dell'equalizzatore**

Imposta la qualità tonale della riproduzione audio (le opzioni disponibili sono: Normal \_Classic \_Live \_POP \_Rock).

## **Impostazione automatica dei canali radio FM**

È possibile impostare automaticamente fino a 20 canali radio FM.

## **Ricerca automatica delle stazioni**

L'unità ricerca automaticamente la frequenza ottimale per la stazione radio FM.

## **Modalità di selezione locale (radio FM)**

È possibile selezionare la frequenza FM corrispondente all'area di residenza (Corea, Stati Uniti, Europa o Giappone).

## **Registrazione telefonica**

L'unità registra il telefono fisso o mobile.

## **Supporto acustico**

È possibile ottenere suoni naturali più nitidi utilizzando l'auricolare nella modalità STANDBY.

## **Collegamento a dispositivi esterni**

L'unità registra l'audio proveniente da dispositivi esterni oppure invia l'audio registrato a tali dispositivi.

## **Registrazione continua**

È possibile registrare fino a 35 ore (128 MB).

## **Display della memoria disponibile**

Il lettore visualizza la memoria in uso nonché quella ancora disponibile.

## **Funzione Resume (Riprendi)**

L'unità memorizza il punto d'interruzione della riproduzione anche in caso di spegnimento del lettore.

## **Facilità d'uso dei tasti operativi**

I tasti operativi principali (PLAY, REC, STOP), nonché gli altri tasti funzionali come DELETE o FOLDER, sono facilmente accessibili dal lato esterno.

## **Spegnimento automatico**

Il lettore si spegne automaticamente in caso di mancato azionamento per più di un minuto.

## **Impostazione della qualità dell'audio registrato**

L'utente può impostare la qualità dell'audio registrato in base alle condizioni di registrazione; le opzioni disponibili sono: HQ (qualità massima), SQ (qualità standard) e LQ (bassa qualità per registrazioni prolungate).

## **Funzione cartelle**

Il lettore mette a disposizione 6 cartelle, di cui 4 riservate alla registrazione, 1 per la musica e 1 per i dati.

## **Funzione di formattazione**

Questa funzione consente di cancellare tutti i dati salvati e di controllare eventuali sezioni di cattiva qualità.

## **Funzione di ripetizione di una sezione specifica (A-B) the bad sector**

È possibile impostare una sezione specifica del file per la riproduzione ripetuta.

## **Funzione di playback ripetitivo**

È possibile ripetere il playback by designated setting (Normal \_One \_Folder \_Random \_All).

## **Playback simultaneo dei dettagli relativi alla registrazione**

Durante la registrazione è possibile ascoltare i dettagli relativi all'operazione.

## **Diffusore interno**

Il diffusore interno incorporato consente di mantenere l'atmosfera musicale preferita.

## Contenuto della confezione



Registratore  
vocale



Auricolare



Cavo di  
collegamento USB



Manuale d'uso



Due pile  
(AAA)



Antenna

---

### Accessori opzionali



CD di  
installazione



Cordocino  
collo



Cavo per il  
collegamento a  
dispositivi esterni



Cavo per il  
collegamento al  
telefono/adattatore

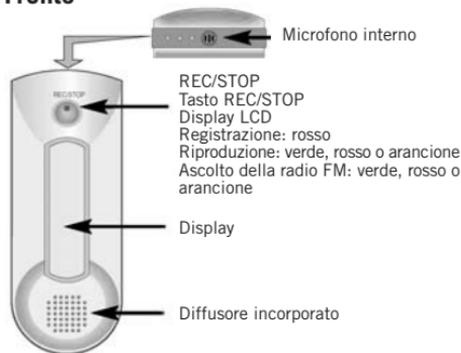


Microfono  
esterno

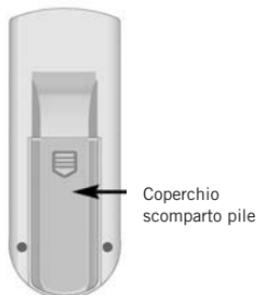
- 
- In caso di danni o rotture, gli accessori possono essere richiesti al centro di assistenza.
  - L'aspetto dei componenti è soggetto a modifica a scopo di miglioramento delle prestazioni.

# Nomenclatura delle parti

## Fronte



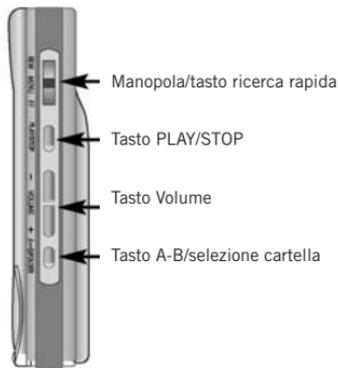
## Retro



## Sinistra



## Destra



## Display LCD



## Inserimento delle pile



**1** Spingere il coperchio in direzione della freccia per aprirlo.

**2** Inserire due pile (tipo AAA) rispettando le polarità (+,-) quindi richiudere il coperchio.

## Controllare lo stato delle pile.



**Nota :**  
In caso di sostituzione delle pile, il contenuto registrato non verrà cancellato.

# Accensione e spegnimento dell'unità

## Accensione

Per accendere l'unità, premere il tasto REC/STOP per più di un secondo.

## Spegnimento

**Spegnimento automatico:** in caso di mancato utilizzo per più di 1 minuto nella modalità Stop, l'unità si spegne automaticamente.

**Spegnimento manuale:** se si preme il tasto REC/STOP per più di 2 secondi nella modalità Stop, l'unità si spegne.

## Impostazione della modalità di blocco

Quando si attiva la funzione di blocco, i tasti vengono disattivati per impedirne l'azionamento per errore.

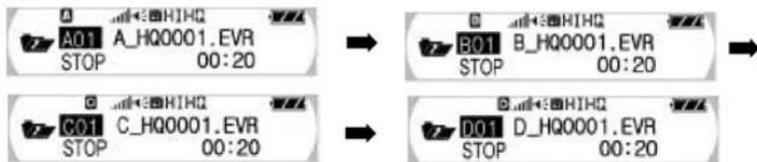
- Blocco nella modalità PLAY/STOP (HOLD)  
Premere l'interruttore (  ) nella direzione ►
- Per disattivare, premere l'interruttore nella direzione opposta.



## Selezione di una cartella

È possibile selezionare una cartella per la riproduzione nella modalità VR oppure Radio FM.

Premere il tasto di selezione della cartella (A B/FOLDER) nella modalità Stop.



## Regolazione del volume

Nella modalità Stop o Playback è possibile regolare il volume su un livello compreso fra 0 e 30.

Premere il "+" o il "-" del tasto del volume (VOL).

- All'incremento del numero visualizzato sul display LCD corrisponde un aumento del volume.
- Alla diminuzione del numero visualizzato sul display LCD corrisponde un abbassamento del volume.
- Premere brevemente il tasto per regolare il volume a incrementi ridotti; per regolarlo in modo continuo, premere il tasto per più di un secondo.



## Registrazione vocale (opzione VR)

**1** Premere l'interruttore nella direzione VR, quindi registrare la sorgente sonora premendo il tasto REC/STOP con l'unità accesa.

- Verificare che il microfono incorporato sia rivolto verso la sorgente sonora durante la registrazione.

**2** Premere il tasto REC/STOP.

- Dopo l'accensione della spia rossa della registrazione e la visualizzazione dello stato di avanzamento sul display LCD, avrà inizio la registrazione. A questo punto verranno selezionati per default la cartella precedente e il numero corrispondente al file successivo a quello registrato per ultimo.

**3** Premere di nuovo il tasto REC/STOP.

- La spia rossa della registrazione si spegne e la registrazione si interrompe.

### Registrazione della traccia con il numero di file successivo durante la registrazione

Estrarre brevemente il tasto FF durante la registrazione.

La registrazione del file corrente verrà interrotta e verrà ripresa con il numero di file successivo.

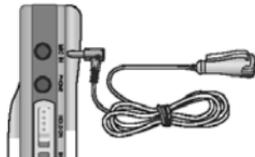
### Impostazione della pausa nella modalità di registrazione

- Premere il tasto PLAY/STOP durante la registrazione.
- Sul display LCD verrà visualizzato il simbolo Pausa e la registrazione verrà interrotta.
- Per registrare ininterrottamente nello stato di pausa, premere di nuovo il tasto PLAY/STOP.

### Registrazione mediante collegamento al microfono esterno (microfono opzionale)

Se si utilizza il microfono esterno è possibile registrare la voce anche durante eventuali spostamenti.

Collegare il microfono esterno come illustrato in figura. Per registrare la voce, eseguire le operazioni riportate nella sezione "Registrazione vocale".



## Riproduzione di un file

**1** Premere il tasto PLAY/STOP per accendere l'unità, quindi selezionare una modalità (MP3 oppure VR).

- Nella modalità VR (registrazione vocale), selezionare la cartella contenente il file da riprodurre premendo l'apposito tasto (A B/FOLDER). Ogni volta che si preme il tasto le cartelle si alternano nella seguente sequenza: A, B, C e D.
- Selezionare il file da riprodurre utilizzando il tasto REW/FF nella modalità MP3.

**2** Premere il tasto PLAY/STOP.

- Il tempo di riproduzione verrà visualizzato e il playback avrà inizio.

**3** Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il tasto PLAY/STOP.

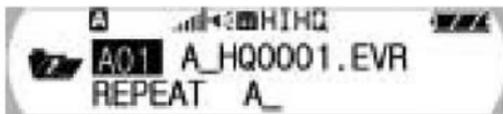
### Riproduzione di una sezione specifica dopo la ricerca

- Se durante il playback si estrae il tasto REW/FF per un periodo di tempo prolungato, è possibile spostarsi in avanti/all'indietro nel/dal file da riprodurre e individuare la sezione desiderata.
- Per riprendere il playback normale, rilasciare il tasto.
- Per aumentare la velocità di ricerca, premere il tasto REW/FF for more than long time.

## Impostazione della ripetizione A-B

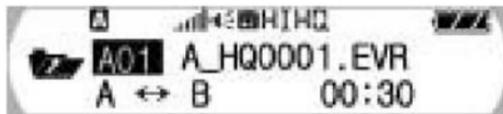
**1** Premere il tasto di ripetizione A-B (A B/FOLDER) nel punto in cui si desidera avviare il playback della ripetizione A-B durante la riproduzione.

- L'opzione verrà impostata.



**2** Premere di nuovo il tasto di ripetizione A-B (A B/FOLDER) nel punto in cui si desidera terminare il playback della ripetizione A-B durante la riproduzione.

- Verrà visualizzata la scritta e la sezione compresa fra il punto “A” e il punto “B” contrassegnati verrà riprodotta ripetutamente. Se si preme il tasto della ripetizione A-B (A B/FOLDER) durante il playback della ripetizione A-B, il comando verrà disattivato e l'unità riprenderà il playback normale.



Nota :

- Per disattivare il playback ripetuto di A-B mediante impostazione della sezione A-B, premere il tasto PLAY/STOP.
- Se si preme il tasto REC/STOP durante il playback ripetuto di A-B, l'impostazione della riproduzione ripetuta di A-B verrà annullata e avrà inizio la registrazione.

# Eliminazione di un file

## Eliminazione di un file musicale o vocale

**1** Premere il tasto REC/STOP per accendere l'unità, quindi selezionare una modalità (MP3 oppure VR).

- Nella modalità VR (registrazione vocale), selezionare la cartella contenente il file da riprodurre premendo l'apposito tasto (A B/FOLDER). Ogni volta che si preme il tasto le cartelle si alternano nella seguente sequenza: A, B, C e D.
- Selezionare il file da riprodurre utilizzando il tasto REW/FF nella modalità MP3.

**2** Dopo aver selezionato il file, premere il tasto MENU, quindi selezionare la funzione Erase utilizzando il tasto REW/FF.

- Verrà visualizzata la schermata per l'eliminazione dei file.



**3** Selezionare "FILE YES" utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

- Verrà visualizzata la schermata per l'eliminazione dei file.
- Per annullare l'eliminazione del file, premere il tasto REC/STOP oppure selezionare "FILE NO"



Nota :

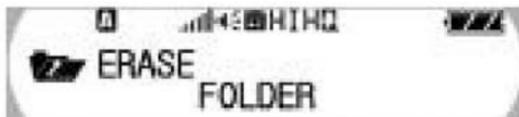
- Un file musicale/vocale eliminato non può essere salvato di nuovo permanentemente.

## Eliminazione di tutti i file contenuti in una cartella

**1** Selezionare la modalità VR e premere l'apposito tasto di selezione (A B/FOLDER) per scegliere la cartella contenente il file da eliminare.

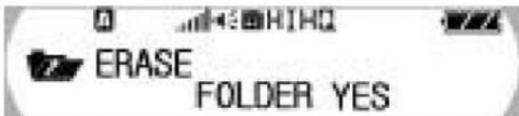
- Ogni volta che si preme il tasto "A B/FOLDER" le cartelle si alternano nella seguente sequenza: A, B, C e D.

**2** Premere il tasto MENU. Se la cartella selezionata viene visualizzata per mezzo del tasto REW/FF, premere il tasto MENU.



**3** Selezionare "FOLDER YES" utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

- Tutti i file vocali contenuti nella cartella selezionata saranno eliminati.
- Per annullare l'eliminazione dei file, premere il tasto REC/STOP oppure selezionare "FOLDER NO".



Nota :

- Un file musicale/vocale eliminato non può essere salvato di nuovo permanentemente.

## Eliminazione di tutti i file musicali o vocali

1

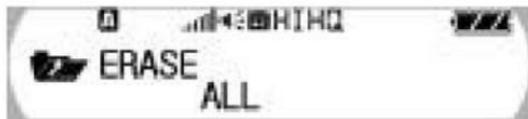
Selezionare il file MP3 o VR, quindi premere il tasto MENU.

- Selezionare la funzione Erase utilizzando il tasto REW/FF. 1

2

Selezionare "ALL" utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

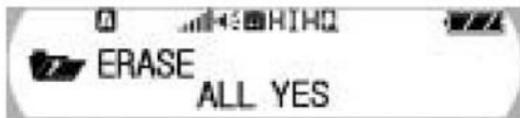
- Se si seleziona "ALL" nella modalità VR, verranno eliminati tutti i file di registrazioni contenuti nelle cartelle A/B/C/D.



1

Selezionare "ALL" utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

- Per annullare l'eliminazione dei file, premere il tasto REC/STOP oppure selezionare "ALL NO". 3



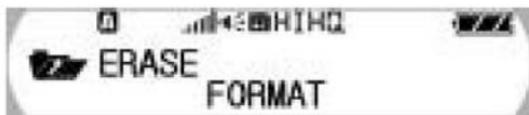
Nota :

Un file musicale/vocale eliminato non può essere salvato di nuovo permanentemente.

## Eliminazione di tutti i file presenti nel lettore

**1** Premere il tasto MENU, selezionare la funzione Erase utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

**2** Selezionare “FORMAT” utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.  
• Verrà visualizzato il menu per la cancellazione di tutti i file.



**3** Per eliminare tutti i file, selezionare “FORMAT YES” utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

- Tutti i file salvati saranno eliminati.
- Per annullare l'eliminazione dei file, premere il tasto REC/STOP oppure selezionare “ERASE NO”.



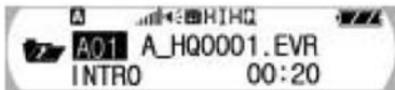
Avertenza :

- Se si seleziona l'opzione “FORMAT”, verranno eliminati definitivamente tutti i file vocali e musicali, nonché i file di dati scaricati dal PC. Controllare di nuovo i file prima di procedere alla formattazione.

## Impostazione della ricerca delle sezioni introduttive (Intro)

Premere il tasto PLAY/STOP per più di 2 secondi durante il playback di un file MP3 oppure VR.

- A partire dal file corrente, verrà riprodotta per 7 secondi la sezione introduttiva di tutti i file; la modalità verrà quindi disattivata e sarà ripristinato lo stato iniziale.



## Impostazione dei menu (quando si seleziona MP3)

- 1 Premere il tasto PLAY/STOP per accendere l'unità, quindi selezionare la modalità MP3.
- 2 Dopo aver premuto il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, portarsi sulla funzione desiderata utilizzando il tasto REW/FF.
  - Nella modalità Playback è possibile selezionare tutte le funzioni. Quando si estrae il tasto "FF", la modalità verrà selezionata nella seguente sequenza: EQ Mode → REPEAT → LCD light → DISPLAY → RESUME → ERASE → FREE MEMORY.
- 3 Premere di nuovo il tasto MENU per selezionare la funzione. Verrà visualizzata nuovamente la schermata precedente.
  - Dopo aver impostato la funzione, premere il tasto MENU per passare al menu successivo. Procedere in modo analogo per impostare gli altri menu.
  - Se non si effettua alcuna operazione per 5 secondi nella modalità Menu durante il playback, la modalità Menu verrà disattivata.

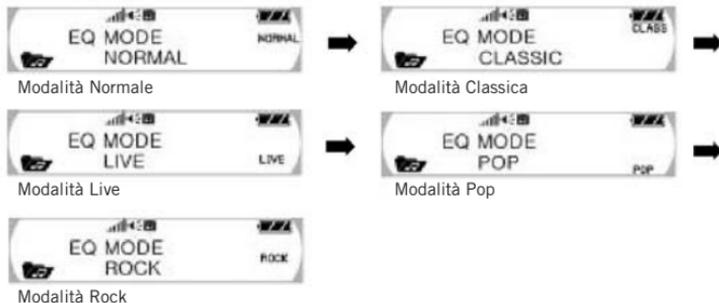
# Impostazione di opzioni personalizzate (quando si seleziona MP3)

## Impostazione della modalità EQ

1 Dopo aver premuto il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, selezionare la modalità EQ utilizzando il tasto REW/FF.

- Il lettore passa alla modalità di attivazione dell'audio.

2 Selezionare il tono desiderato utilizzando il tasto REW/FF.



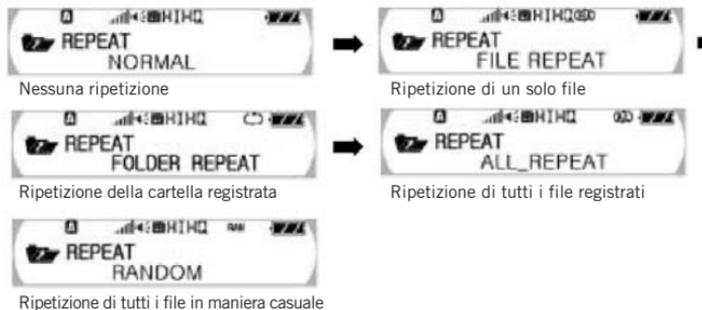
3 Premere di nuovo il tasto MENU per salvare l'impostazione.

## Impostazione della ripetizione

È possibile riprodurre il file selezionato una sola volta oppure ripetutamente.

**1** Premere il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, quindi selezionare REPEAT utilizzando il tasto REW/FF.

**2** Selezionare il tipo di ripetizione desiderato utilizzando il tasto REW/FF.



**3** Premere di nuovo il tasto MENU per salvare l'impostazione.

Nota :

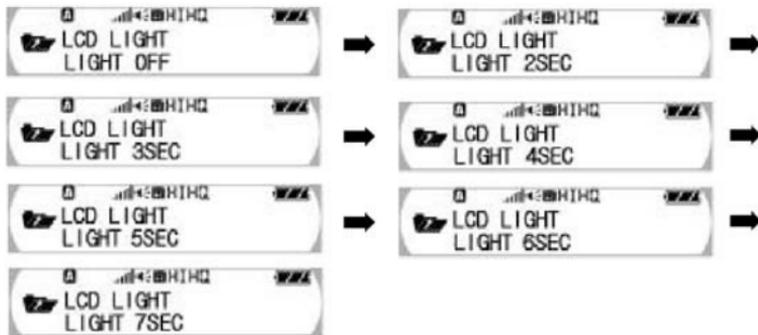
- L'opzione "REPEAT FOLDER" sarà abilitata nella modalità VR in quanto sono presenti cartelle salvate: A, B, C e D.
- Verrà visualizzata la sequenza NORMAL → FILE REPEAT → FOLDER REPEAT → ALL\_REPEAT → RANDOM.

## Impostazione della luce del display LCD

1 Dopo aver premuto il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, selezionare DISPLAY utilizzando il tasto REW/FF.

2 Selezionare i dati desiderati utilizzando il tasto REW/FF.

- È possibile impostare la durata del lampeggiamento della luce del display LCD su 7 diversi valori (2-7 secondi) dopo l'azionamento dei tasti.



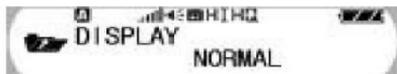
3 Premere di nuovo il tasto MENU per salvare l'impostazione.

## Impostazione del display

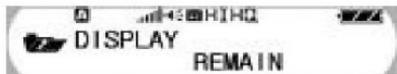
A seconda delle impostazioni, sarà possibile controllare il nome del file, il tempo di riproduzione totale o quello rimasto (oppure il tempo di registrazione disponibile).

**1** Dopo aver premuto il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, selezionare LCD LIGHT utilizzando il tasto REW/FF.

**2** Selezionare la durata desiderata utilizzando il tasto REW/FF.



Verrà visualizzato il tempo già trascorso della registrazione o riproduzione corrente.



Verrà visualizzato il tempo di riproduzione rimasto.

• Durante la registrazione verrà visualizzato il tempo di registrazione disponibile.

**3** Premere di nuovo il tasto MENU per salvare l'impostazione.

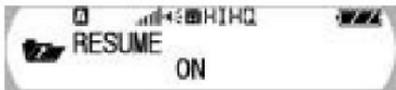
## Impostazione della funzione Riprendi (Resume)

Se si interrompe la riproduzione premendo il tasto REC/STOP durante il playback e quindi si riavvia il playback, quest'ultimo riprenderà dall'ultima posizione riprodotta.

1 Dopo aver premuto il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, selezionare RESUME utilizzando il tasto REW/FF.

2 Selezionare ON oppure OFF utilizzando il tasto REW/FF.

- La lecture est reprise à partir de la dernière position de lecture.



Il playback riprenderà dall'ultima posizione riprodotta.



Il playback ricomincerà dall'inizio. Per disattivare la funzione Resume, premere il tasto PLAY/STOP oppure selezionare "RESUME OFF".

3 Premere di nuovo il tasto MENU per salvare l'impostazione. 3

Nota :

- Quando la funzione Resume è impostata su "On", è possibile interrompere il playback e selezionare un altro brano utilizzando il tasto REW/FF per riprodurre dall'inizio della traccia selezionata.

## Impostazione del supporto acustico

È possibile ottenere suoni naturali più nitidi utilizzando l'auricolare nella modalità STANDBY.

- 1 Dopo aver premuto il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, selezionare HEARING AID utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.
- 2 Selezionare la modalità ON oppure OFF utilizzando il tasto REW/FF.
  - Il supporto acustico funziona ESCLUSIVAMENTE nella modalità STAND-BY.



- 3 Premere di nuovo il tasto MENU per salvare l'impostazione.
  - Per disattivare il supporto acustico, premere il tasto PLAY/STOP. 3

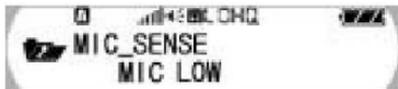
## Impostazione della sensibilità del microfono

È possibile impostare la sensibilità del microfono in base alla situazione ambientale, ad esempio a seconda della distanza della sorgente sonora dal microfono e del

**1** Dopo aver premuto il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, selezionare MIC SENSE utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

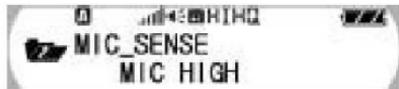
- È possibile visualizzare la sezione Impostazione della sensibilità del microfono.

**2** Selezionare la sensibilità del microfono (MIC SENSE) utilizzando il tasto REW/FF.



### MIC LOW

Selezionare MIC LOW quando la sorgente acustica si trova a distanza ravvicinata oppure in presenza di un alto livello di rumore.



### MIC HIGH

Selezionare MIC HIGH quando la sorgente acustica si trova a una notevole distanza oppure in presenza di un basso livello di rumore.

**3** Premere di nuovo il tasto MENU per salvare l'impostazione.

## Controllo della memoria disponibile

Nelle modalità Playback oppure Stop è possibile controllare la quantità di memoria disponibile.

**1** Dopo aver premuto il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, controllare la quantità di memoria disponibile utilizzando il tasto REW/FF.

**2** Premere di nuovo il tasto MENU per visualizzare la memoria rimasta rispetto alla memoria totale.



## Impostazione dei menu (quando si seleziona la cartella di registrazione)

- 1 Selezionare la modalità VR quando l'unità è accesa oppure premendo il tasto REC/STOP.
- 2 Premere il tasto FOLDER per selezionare la cartella in cui salvare il file da registrare. Le cartelle disponibili sono le seguenti: A, B, C o D.
- 3 Premere il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, quindi portarsi sulla funzione desiderata utilizzando il tasto REW/FF.
  - Verranno visualizzate le opzioni REC MODE? REPEAT → LCD light → DISPLAY → RESUMEERASE → HEARING\_AID → MIC\_SENSE → FREE MEMORY.
- 4 Premere di nuovo il tasto MENU per selezionare la funzione. Verrà visualizzata nuovamente la schermata precedente.
  - Dopo aver impostato la funzione, premere il tasto MENU per passare al menu successivo. Procedere in modo analogo per impostare gli altri menu.
  - Se non si effettua alcuna operazione per 5 secondi nella modalità Menu mentre il lettore sta eseguendo il playback oppure si trova in Pausa, la modalità Menu verrà disattivata.

Nota :

- Consultare la sezione “Impostazione di opzioni personalizzate (quando si seleziona la cartella di registrazione)” per ulteriori informazioni sulle funzioni di ripetizione, luce LCD, display, Resume (Riprendi) e controllo della memoria.

# Impostazione di opzioni personalizzate (quando si seleziona la cartella di registrazione)

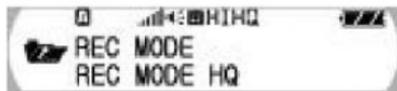
## Impostazione della modalità REC

È possibile selezionare la qualità della registrazione; le opzioni disponibili sono: HQ, SQ oppure LQ. È inoltre possibile impostare il tempo di registrazione (che comunque dipende dalla qualità di registrazione selezionata).

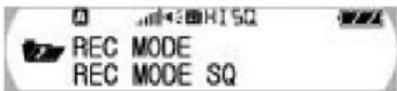
1 Dopo aver premuto il tasto MENU nella modalità Playback oppure Stop, selezionare REC MODE utilizzando il tasto REW/FF.

- Il lettore passa alla modalità di impostazione dell'audio.

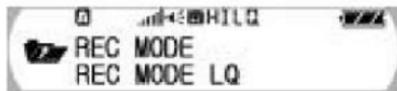
2 Selezionare la qualità di registrazione desiderata utilizzando il tasto REW/FF.



Modalità HQ  
(qualità massima)



Modalità SQ  
(qualità standard)



Modalità LQ  
(bassa qualità per  
registrazioni  
prolungate)

Tempo di registrazione

	128MB	256MB
HQ	8H 55M	18H 00M
SP	17H 50M	36H 00M
LP	35H 50M	72H 10M

3 Premere di nuovo il tasto MENU per salvare l'impostazione.

## Ascolto della radio FM

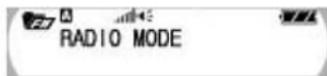
Premere il tasto REC/STOP nella direzione FM mentre l'apparecchio è acceso. Se si attiva la modalità Radio FM, verrà impostata automaticamente la frequenza dell'ultima stazione radio selezionata.

## Sintonizzazione e memorizzazione della frequenza di una stazione radio

### Sintonizzazione e memorizzazione manuale di una stazione radio

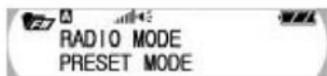
**1** Premere il tasto MENU.

- Il lettore passa alla modalità Radio.



**2** Premere di nuovo il tasto MENU per selezionare "FREQUENCY MODE" utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

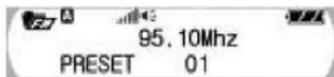
- Verrà selezionata la modalità di impostazione manuale dei canali di frequenza.



**3** Selezionare manualmente la frequenza estraendo brevemente il tasto REW/FF.  
• Se si estrae il tasto REW/FF per più di un secondo, l'unità effettuerà una ricerca automatica della frequenza della trasmissione radio.

**4** Dopo aver selezionato la frequenza da memorizzare, premere il tasto PLAY/STOP.

- Il numero del canale lampeggia.



**5** Selezionare il numero del canale da memorizzare utilizzando il tasto REW/FF, quindi memorizzarlo per mezzo del tasto PLAY/STOP.

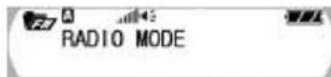
- Per memorizzare un'altra frequenza, utilizzare il metodo sopra descritto.

## Impostazione e memorizzazione automatica di una stazione radio

In caso di aree con frequenza debole, sarà possibile impostare solo le frequenze identificabili.

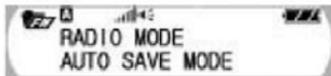
**1** Premere il tasto MENU.

- Il lettore passa alla modalità Radio.



**2** Premere di nuovo il tasto MENU per selezionare "AUTO SAVE MODE" utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

- L'unità effettuerà una ricerca automatica delle frequenze di trasmissioni radio per cui è possibile la ricezione; tali frequenze verranno memorizzate come canali CH01~CH20.



## Ascolto della radio sulla frequenza salvata

**1** Premere il tasto MENU.

- Il lettore passa alla modalità Radio.

**2** Premere di nuovo il tasto MENU per selezionare “PRESET MODE” utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

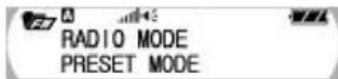
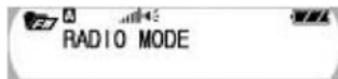
- Verrà selezionata la modalità di impostazione manuale dei canali di frequenza.

**3** Estarre brevemente il tasto REW/FF e individuare il canale memorizzato.

- Se si estrae il tasto REW/FF nella modalità PRESET per un periodo di tempo prolungato, è possibile effettuare una ricerca manuale delle frequenze di trasmissione in quanto la modalità passa a “FREQUENCY MODE”.

Nota :

- Durante l’ascolto della radio FM per mezzo del diffusore incorporato, l’antenna supportata (o l’auricolare) deve essere inserita nell’apposito attacco (“Phone”) dell’unità.
- Se l’antenna supportata (o l’auricolare) non è inserita nell’unità durante l’ascolto della radio FM, l’ascolto potrebbe risultare notevolmente disturbato.

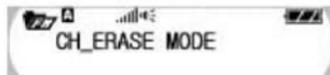


## Cancellazione della frequenza memorizzata

### Cancellazione di un canale di frequenza

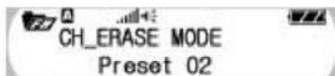
**1** Premere il tasto MENU, quindi premerlo di nuovo per selezionare “CH\_ERASE MODE” utilizzando il tasto REW/FF.

- Verrà selezionata la modalità “CH ERASE MODE”.



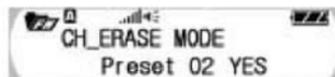
**2** Estarre brevemente il tasto REW/FF per individuare i canali preimpostati memorizzati.

- Verrà selezionato il canale preimpostato eliminato.



**3** Selezionare “Preset YES” utilizzando il tasto REW/FF, quindi premere il tasto MENU.

- Se si estrae il tasto REW/FF nella modalità PRESET per un periodo di tempo prolungato, è possibile effettuare una ricerca manuale delle frequenze di trasmissione in quanto la modalità passa a “FREQUENCY MODE”.



## **Registrazione durante l'ascolto della radio FM**

**1** Premere il tasto REC/STOP. 1

**2** La spia rossa lampeggia e viene visualizzata la cartella salvata (con relativo numero). A questo punto la registrazione avrà inizio.

- Se si preme il tasto Folder prima della registrazione, la cartella di registrazione verrà selezionata e salvata nel file successivo a quello registrato.

### **Terminazione della registrazione**

Premere di nuovo il tasto REC/STOP.

- La spia rossa si spegne e la registrazione si interrompe.

### **Riproduzione del messaggio registrato**

- Passare alla modalità VR e selezionare il file registrato. A questo punto premere il tasto PLAY/STOP per avviare la riproduzione. (Per maggiori informazioni consultare la sezione "Riproduzione dei file" a pagina 14.)

Nota :

- Si consiglia di utilizzare la modalità HQ per registrare quanto possibile. Quando si registrano e si riproducono le emissioni delle stazioni radio FM, la qualità dell'audio può risultare deteriorata.(Fare riferimento a pagina 30.)
- In caso di registrazione in aree a debole ricezione, si possono verificare notevoli disturbi. Spostare il lettore, l'auricolare o l'antenna in una posizione più adatta.

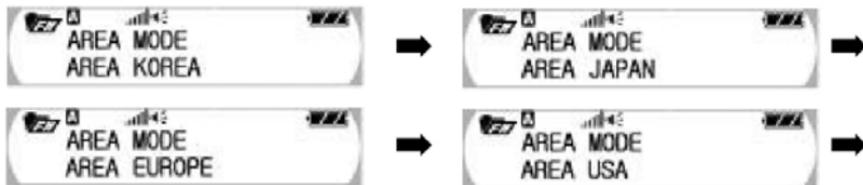
## Impostazione dell'area di ricezione della radio FM

1 Premere il tasto MENU ed estrarre il tasto FF una volta per selezionare "AREA MODE". Premere quindi nuovamente il tasto MENU.

• Il lettore passa alla modalità di impostazione dell'area.



2 Selezionare l'area di ricezione utilizzando il tasto REW/FF, quindi impostare l'area premendo il tasto MENU. (I 4 paesi visualizzati were just meant by frequency ranges.)



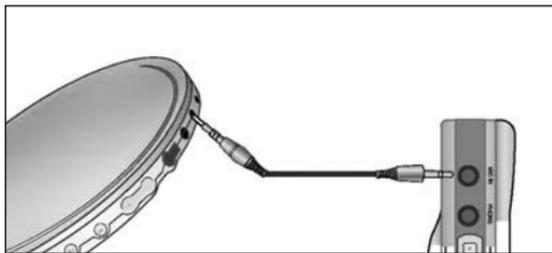
- AREA KOREA: 87,5 kHz~108 kHz, incrementi: 100 kHz
- AREA JAPAN: 76 kHz~108 kHz, incrementi: 100 kHz
- AREA EUROPE (Cina, ASIA, CIS, AFRICA e ASIA orientale): 87,5 kHz~108 kHz, incrementi: 50 kHz
- AREA USA (Canada e Sud America): 87,5 kHz~108 kHz, incrementi: 100 kHz

# Collegamento a dispositivi esterni

## Registrazione mediante collegamento a dispositivi audio

È possibile salvare l'audio proveniente da dispositivi esterni nel formato EVR, oppure registrare il file salvato nel lettore MP3 su dispositivi esterni.

**1** Collegare l'attacco di ingresso del microfono situato sul lettore MP3 all'attacco di uscita del dispositivo esterno utilizzando il cavo di collegamento del dispositivo esterno.



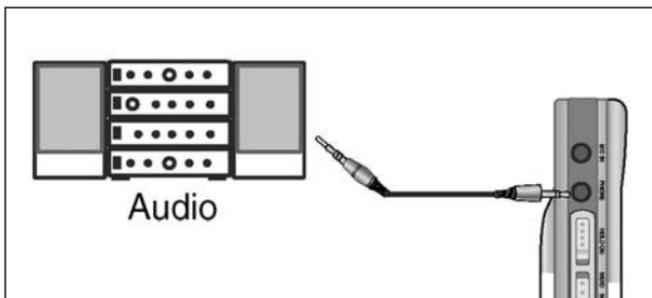
- 2** Premere il tasto REC/STOP del lettore MP3 durante la riproduzione nel dispositivo esterno.
- Sarà possibile ascoltare i dati relativi all'ingresso per mezzo dell'auricolare del lettore MP3, quindi la registrazione avrà inizio.
- 3** Per interrompere la registrazione, premere di nuovo il tasto REC/STOP.

Nota :

- Per regolare il livello sonoro della registrazione, utilizzare la funzione di controllo del volume dell'audio.
- A seconda delle prestazioni dei dispositivi esterni, la qualità dell'audio registrato potrebbe risultare deteriorata.

## Registrazione del contenuto registrato su dispositivo audio

**1** Collegare l'attacco di uscita del microfono situato sul lettore MP3 all'attacco di ingresso del dispositivo esterno utilizzando il cavo di collegamento del dispositivo esterno.



**2** Selezionare un file da registrare sul dispositivo esterno.

**3** Premere contemporaneamente il tasto PLAY/STOP del lettore MP3 e il tasto REC del dispositivo esterno.

- Il contenuto del lettore MP3 verrà registrato nel dispositivo esterno.

**4** Per interrompere la registrazione, premere contemporaneamente il tasto PLAY/STOP del lettore MP3 e il tasto STOP del dispositivo esterno.

# Collegamento al PC

## Collegamento del lettore al PC

Installazione di X-ONE Manager

L'utente può caricare nel PC i file salvati nel lettore, oppure scaricare nel lettore i file salvati nel PC.

---

Requisiti di sistema

Computer: CPU Pentium o più veloce su computer compatibile IBM con supporto della porta USB.

Memoria: minimo 64 MB.

Sistema operativo: Windows 98/Me /2000 /XP

HDD: Più di 100 MB di spazio libero su disco

Playback: scheda audio e diffusore

Registrazione: scheda audio e diffusore

Quando si inserisce il CD "X-ONE Manager" nell'apposita unità, dopo qualche secondo viene visualizzata la schermata di installazione. In caso di mancata visualizzazione della schermata di installazione, fare doppio clic su "SETUP.exe" dopo aver aperto Risorse del computer, quindi selezionare "CD-ROM".

1 Selezionare la lingua preferita.



---

**2** Premere il pulsante [Next] in ciascuna delle finestre di dialogo visualizzate in sequenza.



**3** Al termine dell'installazione, sul desktop verrà visualizzata l'icona ( ) per il collegamento rapido.

Nota :

- Per disinstallare X-ONE Manager, selezionare [Start] → [Impostazioni] → [Pannello di controllo] → [Installazione applicazioni], oppure selezionare [Start] → [Programmi] → [X-ONE] → [X-ONEManager] → [Disinstalla].

## Installazione del driver in Windows 98/SE/ME/2000

Quando si collega il lettore al PC dopo aver installato X-ONE Manager, il driver viene installato automaticamente. Se il PC non è in grado di riconoscere il lettore, verrà visualizzato il messaggio “New Hardware Installation Wizard” (Configurazione guidata nuovo hardware). In tal caso, eseguire le operazioni descritte di seguito.

---

Premere il pulsante [Next] in ciascuna delle finestre di dialogo visualizzate in sequenza.





Fare clic sul pulsante "Browse" e specificare il percorso come indicato di seguito.  
C:\Program Files\X-one\X-ONE Manager\Driver  
A questo punto fare clic su "Next".

## Installazione del driver in Windows XP

Se si installa X-ONE Manager e si collega il prodotto al PC, verrà visualizzata la finestra di dialogo “New Hardware Installation Wizard” (Configurazione guidata nuovo hardware).

---

Premere il pulsante [Next] in ciascuna delle finestre di dialogo visualizzate in sequenza.

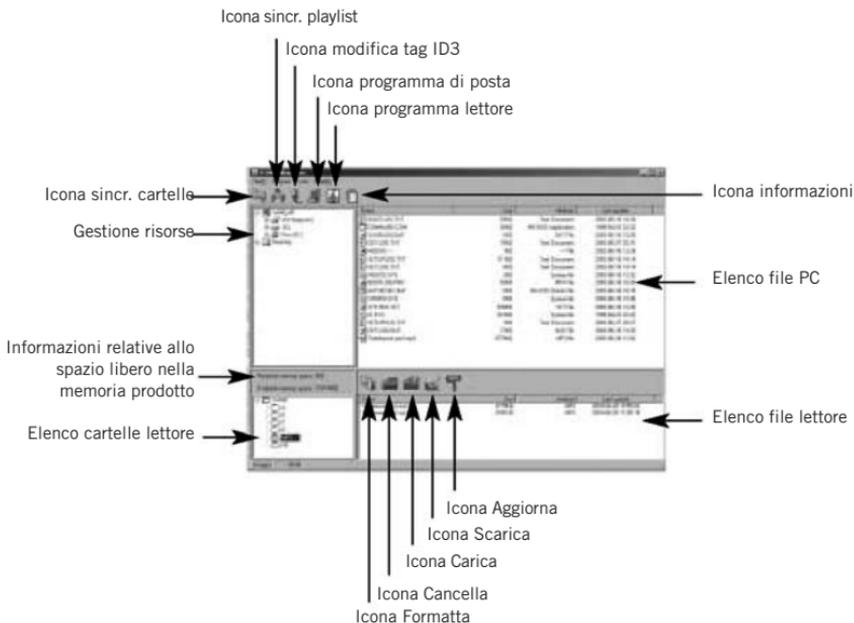




# Uso della finestra X-ONE e dell'icona corrispondente

Fare doppio clic sull'icona per il collegamento rapido a X-ONE visualizzata sul desktop mentre il cavo USB è collegato per l'esecuzione del programma X-ONE.

## Finestra principale Icone



## Icone



**Sincr. cartelle:** Scarica nel lettore tutti i file contenuti in una cartella del PC.



**Sincr. playlist:** Scarica nel lettore l'elenco salvato nel file playlist.



**Modifica tag ID3:** Aggiunge o modifica i tag ID3 nel file MP3.



**Programma di posta:** Esegue il programma fornito dal servizio di posta per il file registrato e il file multimediale.



**Programma lettore:** Esegue il programma che riproduce il file registrato e il file multimediale.



**Informazioni:** Visualizza informazioni su X-ONE Manager.



**Aggiorna:** Aggiorna l'elenco dei file o lo stato della connessione.



**Scarica:** Scarica nel lettore i file contenuti nel PC.



**Carica:** Carica nel PC i file contenuti nel lettore.



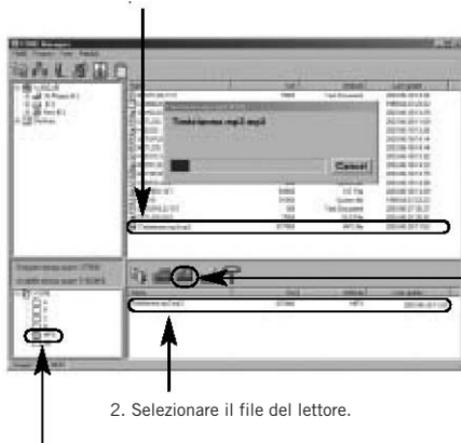
**Cancella:** Elimina i file presenti nel lettore.



**Formatta:** Inizializza il prodotto.

## Caricamento di file

4. I file selezionati verranno caricati nel PC.
- Per rinominare il file, fare clic con il pulsante destro del mouse e immettere un nuovo nome.



Nota :

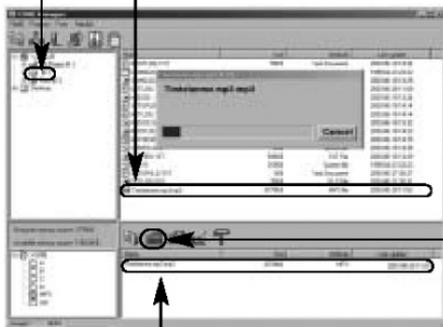
- Se si esegue il programma senza aver collegato il cavo USB, verrà visualizzato il messaggio di errore riportato sulla destra. In tal caso, fare clic su “Check” e collegare il cavo USB.



# Scaricamento di file

1. Selezionare una cartella nel PC.

2. Selezionare un file nel PC.



3. Fare clic sull'icona Scarica.

4. I file selezionati verranno scaricati nel lettore.

Nota :

- Non scollegare il cavo USB dal PC durante la procedura di caricamento o scaricamento. In caso contrario si potrebbero provocare gravi danni al PC e al prodotto.



## Controlli da effettuare prima di rivolgersi al centro di assistenza

Il display LCD è spento.	<b>Controllo 1</b> Le pile sono scariche? <b>Controllo 2</b> Le pile sono state inserite rispettando la polarità?	▶ Sostituire le pile. ▶ Controllare la polarità delle pile.
L'unità non registra.	<b>Controllo 1</b> Il lettore è bloccato? <b>Controllo 2</b> Il numero di registrazione, o lo spazio in memoria, è pieno? <b>Controllo 3</b> Le pile sono scariche?	▶ Rilasciare il tasto HOLD. ▶ Eliminare gli elementi superflui. ▶ Sostituire le pile.
L'unità non riproduce.	<b>Controllo 1</b> Il lettore è bloccato? <b>Controllo 2</b> È stato registrato qualcosa? <b>Controllo 3</b> Le pile sono scariche?	▶ Rilasciare il tasto HOLD. ▶ Eliminare gli elementi superflui. ▶ Sostituire le pile.
L'auricolare non produce alcun suono.	<b>Controllo 1</b> Il volume è impostato sul livello 0? <b>Controllo 2</b> L'auricolare è inserito correttamente?	▶ Aumentare il volume. ▶ Inserire correttamente l'auricolare.

## Specifiche del prodotto

Nome modello		EVR-T550 (128 M)/EVR-T550 (256 M)
Formato file		MP3 e WMA (per il playback dei file WMA è disponibile una velocità in bit di 64 Kbps o superiore)
Tempo registrazione	EVR-T550	Fino a 35 ore
Dimensioni	EVR-T560	Fino a 72 ore
Peso		102,5 (H) 27 (L) 17,5 (P) mm
Alimentazione		41,5 g (pile escluse)
Durata della batteria		1,5 V CC, pile (formato "AAA" LR03) 2 ea.
Supporto di registrazione		Riproduzione VOCALE/MP3 con auricolare: Circa 14 ore (Vol 15)
Uscita massima effettiva		Memoria flash interna
Gamma frequenze		6 mW - 2 ch
		MP3: 20 Hz ~ 20 kHz Voce: 300 Hz~3 kHz Radio: 87,5 MHz~108 MHz
Interfaccia PC		USB (Universal Serial Bus)
Ingresso	Interno	Microfono condensatore non direzionale interno
	Esterno	Microfono condensatore del tipo a inserimento
Uscita		Auricolare (Stereo 16 Ω)/Diffusore (8 Ω, 300 mW)
Condizioni di esercizio		Temperatura 0°C ~ 40°C
Accessori	Articoli di base	2 pile AAA, auricolare, cavo di collegamento USB, CD di installazione programmi, manuale d'uso, cedola di garanzia, cordoncino collo
	Articoli opzionali	Microfono esterno, antenna, cavo di collegamento a dispositivi esterni, adattatore per registrazioni telefoniche e cavo di collegamento al telefono.

# MEMO

## **Nota FCC:**

Il presente dispositivo è stato collaudato e considerato compatibile con le disposizioni relative ai dispositivi digitali di Classe B, parte 15 del regolamento FCC.

Obiettivo di tali disposizioni è fornire una ragionevole protezione da interferenze nocive in casi di impiego in ambienti residenziali.

Questo apparecchio crea, usa e può emanare energie in radiofrequenza e, se non installato e usato in conformità con il manuale di istruzioni, può generare interferenze dannose per le comunicazioni radio.

Non sussiste comunque alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in casi particolari.

Nel caso in cui il dispositivo provochi interferenze nocive alla ricezione radiotelevisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si invita l'utente a cercare di eliminare tali interferenze adottando una o più delle seguenti misure correttive:

- riorientare o collocare altrove l'antenna ricevente;
- aumentare la distanza fra l'apparecchio e la ricevente;
- collegare l'apparecchio a una presa collegata a un circuito diverso da quello al quale è collegata la ricevente;
- rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto per ulteriore assistenza.

**AVVERTENZA:** Eventuali alterazioni e modifiche non autorizzate espressamente dal fabbricante responsabile della conformità possono provocare la revoca dell'autorizzazione a far funzionare l'apparecchio.

## Garanzia

Prodotto	REGISTRATORE VOCALE E LETTORE MP3		Modello	VDP-1128 / 1256	
Periodo di copertura assicurativa	1 ANNO		Articolo	Data acquisto	aa mm gg
Cliente	Indirizzo Nome	Tel.  Firma			
Punto vendita	Indirizzo Nome	Tel.  Firma			



**Mar Caribe, 3 (Pol. Ind. La Torre del Rector)  
08130 Sta. Perpetua de Mogoda - Barcelona  
T +34 935 443 773 / F +34 935 603 214  
SPAIN**

**[www.vieta.es](http://www.vieta.es)**



**Grimsdells Court, Grimsdells Lane  
Amersham, Buckinghamshire, HP6 5EL  
T+44(0) 1494 72 34 44 /F+44(0) 1494 72 25 33  
UNITED KINGDOM**

**[www.vieta-uk.com](http://www.vieta-uk.com)**